

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 10
11 January 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 44/73 of the Commission of 10 January 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Regulation (EEC) No 45/73 of the Commission of 10 January 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt	3
Regulation (EEC) No 46/73 of the Commission of 10 January 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	5
Regulation (EEC) No 47/73 of the Commission of 10 January 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	7
Regulation (EEC) No 48/73 of the Commission of 10 January 1973 fixing the import levy on molasses	8
Regulation (EEC) No 49/73 of the Commission of 9 January 1973 establishing the standard average values for the valuation of imported citrus fruits	9
Regulation (EEC) No 50/73 of the Commission of 10 January 1973 fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products . . .	11
Regulation (EEC) No 51/73 of the Commission of 10 January 1973 altering the import levies on products processed from cereals and rice	12

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 44/73 OF THE COMMISSION
of 10 January 1973
fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organisation of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal, were fixed by Regulation (EEC) No 1630/72 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 1630/72 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 January 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 174, 1. 8. 1972, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 January 1973, fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat, and meslin	25.67
10.01 B	Durum wheat	33.43 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	27.91 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	13.06
10.04	Oats	14.17
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	23.70 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	8.65
10.07 C	Grain sorghum	18.93
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	53.93
11.01 B	Rye flour	49.45
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	60.62
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	57.64

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 45/73 OF THE COMMISSION
of 10 January 1973
fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organisation of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 1631/72 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's c.i.f. prices and c.i.f. forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be altered as shown in the tables annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 January 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 174, 1. 8. 1972, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 January 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt

A. Cereals ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	1.69	1.69	1.69
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	3.22	3.22	3.22
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0.92	0.92	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0

(1) The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.301	0.301	0.301	0.301
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.225	0.225	0.225	0.225
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 46/73 OF THE COMMISSION
of 10 January 1973
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organisation of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽²⁾, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof;

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 16/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's c.i.f. prices and c.i.f. forward delivery prices, taking foreseeable

developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 January 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 5, 5. 1. 1973, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 January 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5	5th period 6	6th period 7
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

NB : The zones are those defined in the Annex to Regulation (EEC) No 941/72 (OJ No L 107, 6. 5. 1972).

REGULATION (EEC) No 47/73 OF THE COMMISSION

of 10 January 1973

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organisation of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1394/72 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the currency of a third country moves outside the margins of fluctuation agreed under the Washington agreement of 18 December 1971, a conversion rate based on the current market rate for that currency should, following consultation with

the Monetary Committee, be used for the purpose of calculating levies;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1394/72 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 January 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 149, 1. 7. 1972, p. 59.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	4.44 2.40 ⁽¹⁾ 4.44 2.40 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92%; if the yield is other than 92%, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 48/73 OF THE COMMISSION
of 10 January 1973
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organisation of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Whereas the import levy on molasses was fixed by Regulation (EEC) No 1395/72⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1395/72 to the information at present available to

the Commission that the levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levy referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC is, in respect of molasses, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 January 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 149, 1. 7. 1972, p. 61.

ANNEX

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.03	Molasses, whether or not decolourised	0

REGULATION (EEC) No 49/73 OF THE COMMISSION
of 9 January 1973

establishing the standard average values for the valuation of imported citrus fruits

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the Euro-
pean Economic Community;

Having regard to Commission Regulation (EEC)
No 1570/70 ⁽¹⁾ of 3 August 1970 establishing a
system of standard average values for citrus fruits,
as last amended by Regulation (EEC) No 2313/72 ⁽²⁾
of 30 October 1972, and in particular Article 2
thereof;

Whereas it follows from the application of the notes
and criteria laid down by Regulation (EEC) No
1570/70 to the elements communicated to the Com-

mission in accordance with Article 4 (1) of that
Regulation that the standard average values should
be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The standard average values provided for in Article
2 (1) of Regulation (EEC) No 1570/70 shall be as
shown in the Table in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 January
1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 171, 4. 8. 1970, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 248, 1. 11. 1972, p. 51.

ANNEX

(u.a./100 kg gross)		
Code	Description of goods	Amount of standard average values
1.	Lemons :	
1.1	— Spain	25.07
1.2	— Tunisia, Morocco, Algeria	14.94
1.3	— Countries in southern Africa	—
1.4	— Other African countries and countries on the Mediterranean	25.03
1.5	— U.S.A.	24.68
1.6	— Other countries	—
2.	Sweet oranges :	
2.1	— Countries on the Mediterranean :	
2.1.1	— Navels (with the exception of Navel sanguines), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins	12.59
2.1.2	— Sanguines and semi-sanguines, including Navel sanguines and Maltese sanguines	— ⁽¹⁾
2.1.3.	— Other	10.93
2.2	— Countries in southern Africa	8.01
2.3	— U.S.A.	—
2.4	— Brazil	—
2.5	— Other countries	14.39
3.	Grapefruit and pomelos :	
3.1	— Tunisia, Morocco, Algeria	13.07
3.2	— Cyprus, Israel, Gaza, Egypt, Turkey	17.22
3.3	— Countries in southern Africa	—
3.4	— U.S.A.	21.37
3.5	— Other American countries	17.62
3.6	— Other countries	—
4.	Clementines	24.69
5.	Mandarines including Wilkings	15.84
6.	Monreales and Satsumas	17.70
7.	Tangerines	—

⁽¹⁾ The standard average value for this heading is fixed by Regulation (EEC) No 2317/72 of 31 October 1972 (OJ No L 248, 1. 11. 1972, p. 63).

REGULATION (EEC) No 50/73 OF THE COMMISSION
of 10 January 1973

fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organisation of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof ;

Whereas Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation ;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar ; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT ;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 ⁽³⁾ of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar, as amended by Regulation (EEC) No 878/69 ⁽⁴⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilogrammes of product must be fixed per percentage of sucrose content ;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilogrammes of white sugar during the first twenty days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed ; whereas, however, the levy applicable to white sugar

on the day preceding the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0.40 unit of account from that average ;

Whereas the basic amount must be fixed every month ; whereas it must, however, be altered during the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0.40 unit of account from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount ; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration ;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application ; whereas this adjustment, equal to one hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68 ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.0444 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 January 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 13. 5. 1969, p. 9.

REGULATION (EEC) No 51/73 OF THE COMMISSION

of 10 January 1973

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organisation of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organisation of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72, and in particular Article 12 (4) thereof ;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2795/72 ⁽⁴⁾, amended by Regulation (EEC) No 25/73 ⁽⁵⁾ ;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 units of account per 100 kilogrammes of basic product ; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1080/68 ⁽⁶⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the Table annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68 ⁽⁷⁾, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2795/72 as amended, are hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 January 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 5, 5. 1. 1973, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 January 1973 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.01 H	Millet flour ⁽¹⁾	1.232	0.982
11.02 A VIII	Millet groats and meal ⁽¹⁾	1.232	0.982
11.02 B I a) 4	Hulled (shelled or husked) millet ⁽¹⁾	1.791	1.541
11.02 B I b) 4	Hulled and sliced or kibbled millet ('Grütze' or 'Grutten') ⁽¹⁾	1.791	1.541
11.02 C VII	Pearled millet ⁽¹⁾	1.791	1.541
11.02 D VII	Millet not otherwise worked than kibbled ⁽¹⁾	1.232	0.982
11.02 E I a) 4	Rolled millet ⁽¹⁾	1.232	0.982
11.02 E I b) 4	Flaked millet ⁽¹⁾	2.233	1.733
11.02 F VIII	Millet pellets ⁽¹⁾	1.232	0.982

⁽¹⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45% by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 2% for millet.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.